

High power Cassette player with FM/MW/LW tuner

Кассетный проигрыватель высокой мощности с
УКВ/СВ/ДВ приёмником

ENGLISH

РУССКИЙ

Operation Manual

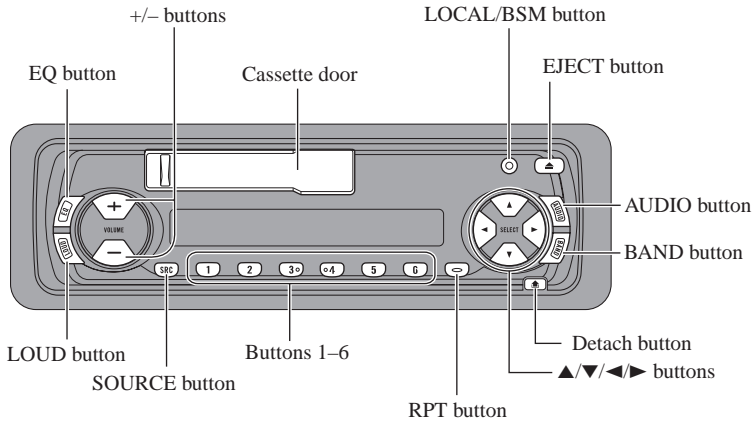
КЕН-4011

Инструкция по эксплуатации

Pioneer

Key Finder	2	Audio Adjustment	9
● Head Unit		Selecting the Equalizer Curve	9
Before Using This Product	3	Entering the Audio Menu	9
About This Product	3	Audio Menu Functions	10
About This Manual	3	● Balance Adjustment (FAD)	
Precaution	3	● Equalizer Curve Adjustment (EQ-L/EQ-M/EQ-H)	
In Case of Trouble	3	● Loudness Adjustment (LOUD)	
Basic Operation	4	● Front Image Enhancer Function (FIE)	
To Listen to Music	4	● Source Level Adjustment (SLA)	
Basic Operation of Tuner	5	Detaching and Replacing the Front Panel	14
● Manual and Seek Tuning		Theft Protection	14
● Preset Tuning		● Detaching the Front Panel	
● Band		● Replacing the Front Panel	
Basic Operation of Cassette Player	6	Other Functions	15
● Fast Forward/Rewind and Music Search		Setting the Time	15
● Eject		Displaying the Time	16
● Cassette Loading Slot		Cellular Telephone Muting	16
● Direction Change		Cassette Player and Care	17
Tuner Operation	7	Precaution	17
● Local Seek Tuning		● About the Cassette Player	
● Best Stations Memory (BSM)		● About Cassette Tapes	
Using the Cassette Player	8	Cleaning the Head	17
● Repeat Play		Specifications	18
● Blank Skip			
● Radio Intercept			

Head Unit



Before Using This Product

About This Product

The tuner frequencies on this product are allocated for use in Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in improper reception.

About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you use this product. It is especially important that you read and observe the “Precaution” on this page and in other sections.

Precaution

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect this product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

In Case of Trouble

Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station.

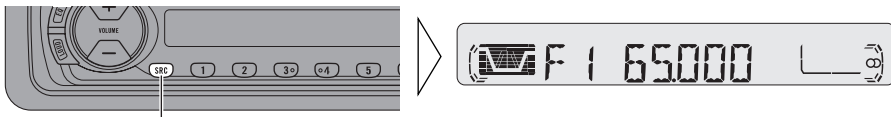
To Listen to Music

The following explains the initial operations required before you can listen to music.

Note:

- Loading a cassette in this product. (Refer to page 6.)

1. Select the desired source (e.g. Tuner).



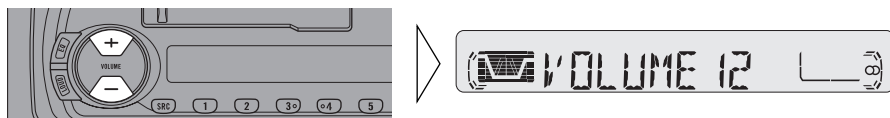
Each press changes the Source ...

Each press of the SOURCE button selects the desired source in the following order:
Tuner → Tape

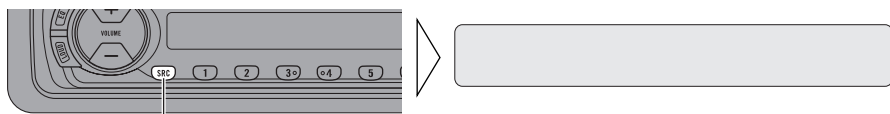
Note:

- The cassette player will not change when no tape is set in this product.

2. Raise or lower the volume.



3. Turn the source OFF.



Hold for 1 second

Basic Operation of Tuner

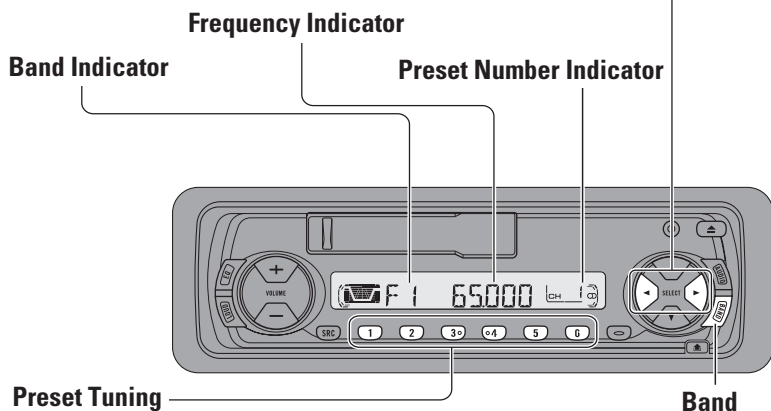
Manual and Seek Tuning

- You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◀/▶ button.

Manual Tuning (step by step)	0.5 seconds or less
Seek Tuning	0.5 seconds or more

Note:

- If you continue pressing the button for longer than 0.5 seconds, you can skip broadcast stations. Seek Tuning starts as soon as you release the button.
- Stereo indicator “◉” lights when a stereo station is selected.



- You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

Note:

- Up to 18 FM stations (6 in F1 (FM1), F2 (FM2) and F3 (FM3)) and 6 MW/LW stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

Band

F1 (FM1) → F2 (FM2)
→ F3 (FM3)
→ MW/LW

Note:

- The FM bands cover different frequency ranges as below;
F1 (FM1):
65 — 74 MHz
F2 (FM2), F3 (FM3):
87.5 — 108 MHz

Basic Operation of Cassette Player

Fast Forward/Rewind and Music Search

- Each press of the ► button selects **Fast Forward or Forward-Music Search**.
FF (Fast Forward) → F-MS (Forward-Music Search) → Normal Playback
- Each press of the ◀ button selects **Rewind or Rewind-Music Search**.
REW (Rewind) → R-MS (Rewind-Music Search) → Normal Playback

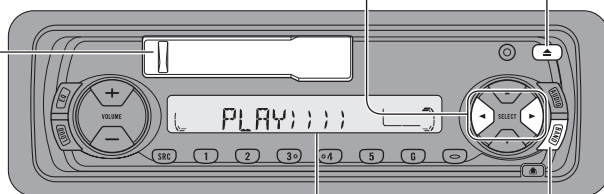
Note:

- Fast Forward/Rewind and Music Search can be canceled by pressing the BAND button.

Eject

Note:

- The Tape function can be turned ON/OFF with the cassette tape remaining in this product. (Refer to page 4.)



Direction Indicator

Direction Change

Cassette Loading Slot

Note:

- Don't insert any materials except for cassette into Cassette Loading Slot.

Tuner Operation

Local Seek Tuning

This function selects only stations with especially strong signals.

- **Switch the Local ON/OFF with the LOCAL/BSM button.**



Best Stations Memory (BSM)

The BSM function stores stations in memory automatically.

- **Press the LOCAL/BSM button for 2 seconds to switch BSM ON.**

The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1–6 and in order of their signal strength.



- **To cancel the process, press the LOCAL/BSM button before memorization is complete.**

Repeat Play

The repeat mode lets you hear the same song over again.

- **Switch the Repeat Play ON/OFF with the RPT button.**



Blank Skip

This function fast-forwards to the next song automatically if there is a long period of silence (12 seconds or longer) between songs.

- **Switch the Blank Skip ON/OFF with the button 5.**



Radio Intercept

This function allows you to listen to the radio during tape fast-forwarding/rewinding.

Note:

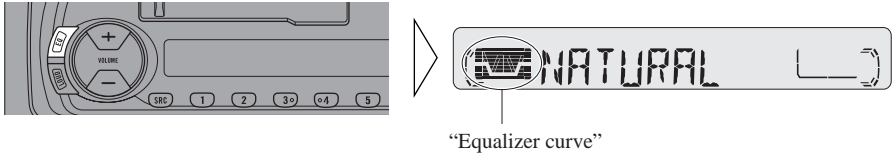
- The radio intercept function does not work during a Music Search operation.
- **Switch the Radio Intercept ON/OFF with the button 6.**



Selecting the Equalizer Curve

You can switch between Equalizer curves.

- Press the EQ button to select the desired Equalizer curve.



POWERFUL (powerful) → NATURAL (natural) → VOCAL (vocal)
→ CUSTOM (custom) → EQ FLAT (flat) → SPR-BASS (super bass)

Note:

- "CUSTOM" stores an equalizer curve you have made adjustments to. (Refer to "Equalizer Curve Adjustment" on page 11.)

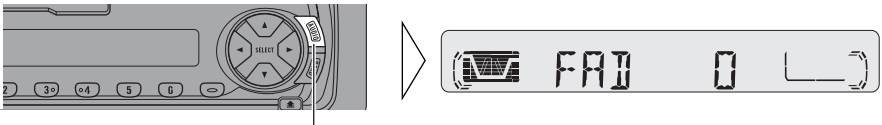
Entering the Audio Menu

With this Menu, you can adjust the sound quality.

Note:

- After entering the Audio Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu is automatically canceled.

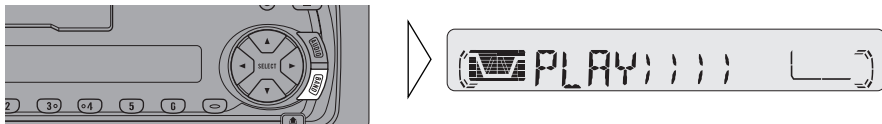
1. Select the desired mode in the Audio Menu.



Each press changes the Mode ...

2. Operate a mode.

3. Cancel the Audio Menu.



Audio Menu Functions

The Audio Menu features the following functions.

Balance Adjustment (FAD)

This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. Press the **AUDIO** button and select the **Fader/Balance mode (FAD)** in the **Audio Menu**.

2. Adjust front/rear speaker balance with the **▲/▼** buttons.

“FAD F15” – “FAD R15” is displayed as it moves from front to rear.



3. Adjust left/right speaker balance with the **◀/▶** buttons.

“BAL L9” – “BAL R9” is displayed as it moves from left to right.



Note:

- “FAD 0” is the proper setting when 2 speakers are in use.

Equalizer Curve Adjustment (EQ-L/EQ-M/EQ-H)

You can adjust the currently selected equalizer curve settings as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in “CUSTOM”.

1. Press the **AUDIO** button and select the **Equalizer mode (EQ-L/EQ-M/EQ-H)** in the **Audio Menu**.

2. Select the band you want to adjust with the **◀/▶** buttons.

EQ-L (low) ↔ EQ-M (mid)
↔ EQ-H (high)



3. Boost or attenuate the selected band with the **▲/▼** buttons.

The display shows “+6” – “-6”.



“CUSTOM”

Note:

- If you make adjustments when a curve other than “CUSTOM” is selected, the newly adjusted curve will replace the previous adjusted curve. Then a new curve with “CUSTOM” appears on the display while selecting the equalizer curve. (Refer to page 9.)

Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume. You can select a desired Loudness level.

1. Press the **AUDIO** button and select the **Loudness mode (LOUD)** in the **Audio Menu**.

2. Switch the Loudness function **ON/OFF** with the **▲/▼** buttons.



“LOUD ▼ ”

3. Select the desired level with the **◀/▶** buttons.

LOW (low) ↔ MID (mid)
↔ HI (high)



Note:

- You can also switch the Loudness function ON/OFF by pressing the LOUD button. However, you cannot change the level.

Front Image Enhancer Function (FIE)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.

Precaution:

- When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1. Press the **AUDIO** button and select the **F.I.E. mode (FIE)** in the Audio Menu.

2. Switch the **F.I.E. function ON/OFF** with the **▲/▼** buttons.



3. Select the desired frequency with the **◀/▶** buttons.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



Note:

- After switching the F.I.E. function ON, select the Fader/Balance mode in the Audio Menu, and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Switch the F.I.E. function OFF when using a 2-speaker system.

Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Adjustment) function prevents radical leaps in volume level when switching between sources. Settings are based on the FM volume, which remains unchanged.

1. **Compare the FM volume with the volume of the other source.
(e.g. Cassette player)**
2. **Press the AUDIO button and select the SLA mode (SLA) in the Audio Menu.**
3. **Increase or decrease the level
with the ▲/▼ buttons.**

The display shows “+4” – “-4”.



Note:

- Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.
- The MW/LW volume level, which is different from the FM base setting volume level, can also be adjusted similar to sources other than tuner.

Detaching and Replacing the Front Panel

Theft Protection

The front panel of the head unit is detachable to discourage theft.

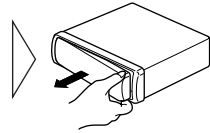
Detaching the Front Panel

1. Eject the front panel.

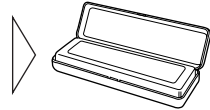


2. To remove the front panel, pull its right-hand side toward you.

Take care not to grip it tightly or drop it.

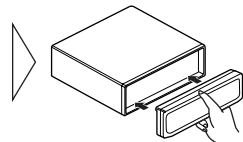


3. Use the protective case provided to store/carry the detached front panel.



Replacing the Front Panel

- Replace the front panel by clipping it into place.



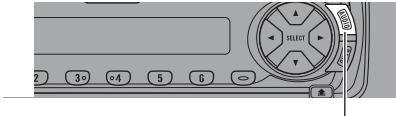
Precaution:

- Never use force or grip the display tightly when removing or replacing the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

Setting the Time

This is the mode for setting the time on the unit's clock display. (Refer to page 16 for details concerning the clock display.)

1. Switch the source OFF.
2. Enter the Time setting mode.



Hold for 2 seconds



3. Select "Hour" or "Minute" with the ◀/▶ buttons.

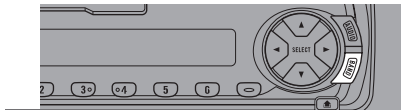


4. Set as desired time with the ▲/▼ buttons.

As soon as you switch to "Minute", the seconds start counting from 00.



5. Cancel the Time Setting mode.

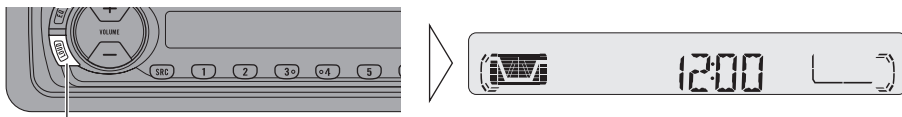


Note:

- Holding down the AUDIO button for 2 seconds also cancels the Time Setting mode.

Displaying the Time

- To turn the time display ON.



Hold for 2 seconds

The time display disappears temporarily when you perform another operation, but the time indication returns to the display after 25 seconds.

Note:

- Even when the sources are OFF, the Time appears on the display. Pressing the LOUD button for 2 seconds switches the Time display ON/OFF.

Cellular Telephone Muting

Sound from this system is muted automatically when a call is made or received using a cellular telephone connected to this product.

- The sound is turned off, "MUTE" is displayed and no audio adjustment is possible. Operation returns to normal when the phone connection is ended.



Precaution

About the Cassette Player

- A loose or warped label on a cassette tape may interfere with the eject mechanism of the unit or cause the cassette to become jammed in the unit. Avoid using such tapes or remove such labels from the cassette before attempting use.
- The music search and repeat functions may not work properly with the following kinds of recorded tapes because the gap between songs cannot be found correctly.
 - * A tape with a gap of 4 seconds or less between songs.
 - * A tape containing dialog, etc., with pauses lasting for 4 seconds or longer.
 - * A tape with an extremely quiet passage in the music lasting for 4 seconds or longer.

About Cassette Tapes

- Do not use tapes longer than C-90 type (90 min.) cassettes. Longer tapes can interfere with tape transport.
- Storing cassettes in areas directly exposed to sunlight or high temperatures can distort them and subsequently interfere with tape transport.



- Store unused tapes in a tape case where there is no danger of them becoming loose or being exposed to dust.

Cleaning the Head

If the head becomes dirty, the sound quality will deteriorate and there will be sound dropouts and other imperfections in performance. In this case, the head must be cleaned.

General

Power source	14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system	Negative type
Max. current consumption	8.5 A
Dimensions	
(mounting size)	178 (W) × 50 (H) × 155 (D) mm
(front face)	188 (W) × 58 (H) × 19 (D) mm
Weight	1.2 kg

Amplifier

Maximum power output	45 W × 4
Continuous power output	25 W × 4 (DIN45324, +B = 14.4 V)
Load impedance	4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Equalizer (3-Band Equalizer)	
(Low)	Level: ±12 dB
(Mid)	Level: ±12 dB
(High)	Level: ±12 dB
Loudness contour	
(Low)	+3.5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Mid)	+10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz)
(High)	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volume: –30 dB)

Cassette player

Tape	Compact cassette tape (C-30-C-90)
Tape speed	4.8cm/sec.
Fast forward/rewinding time	Approx. 100 sec. for C-60
Wow & flutter	0.09% (WRMS)
Frequency response	30 - 16,000Hz (±3 dB)
Stereo separation	45 dB
Signal-to-noise ratio	61dB (IEC-A network)

FM tuner

Frequency range	65 – 74 MHz 87.5 – 108 MHz
Usable sensitivity	10 dBf (0.9 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity	15 dBf (1.5 μV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio	70 dB (IEC-A network)
Distortion	0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response	30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation	40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

MW tuner

Frequency range	531 – 1,602 kHz (9 kHz)
Usable sensitivity	18 μV (S/N: 20 dB)
Selectivity	50 dB (±9 kHz)

LW tuner

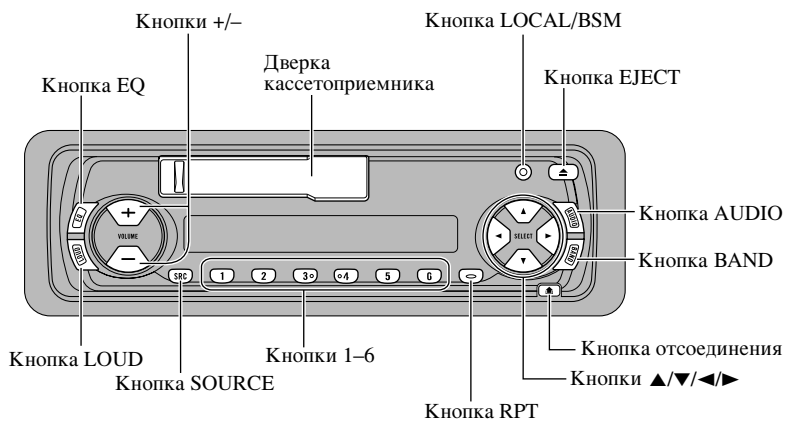
Frequency range	153 – 281 kHz
Usable sensitivity	30 μV (S/N: 20 dB)
Selectivity	50 dB (±9 kHz)

Note:

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Указатель кнопок	2	Настройка звучания	9
● Главный блок		Выбор кривой эквалайзера	9
Перед использованием данного изделия	3	Вход в Аудио меню	9
О данном изделии	3	Функции Аудио меню	10
О данной инструкции	3	● Регулировка баланса (FAD)	
Меры предосторожности	3	● Подстройка кривых эквалайзера (EQ-L/EQ-M/EQ-H)	
В случае неисправности	3	● Регулировка громкости (LOUD)	
Основные приемы работы	4	● Функция Акцентирование фронтального звучания (FIE)	
Чтобы слушать музыку	4	● Регулировка уровня источника (SLA)	
Основные приемы работы с приемником	5	Снятие и установка передней панели	14
● Ручная настройка и поиск		Способ предупреждения кражи	14
● Предварительная настройка		● Снятие передней панели	
● Диапазон		● Установка передней панели	
Основные приемы работы с кассетным проигрывателем	6	Прочие функции	15
● Ускоренное проигрывание вперед/назад и поиск музыкальной записи		Установка времени	15
● Выброс		Индикация времени	16
● Слот загрузки кассеты		Отключение звука при работе сотового телефона	16
Основные режимы работы приемника	7	Кассетный проигрыватель и уход за ним	17
● Поисковая настройка на местные станции		Меры предосторожности	17
● Запоминание лучших станций (BSM)		● О данном кассетном проигрывателе	
Пользование кассетным проигрывателем	8	● Об аудиокассетах	
● Повторное проигрывание		Чистка головки	17
● Пропуск пустых мест		Спецификации	18
● Перехват приемником			

Главный блок



Перед использованием данного изделия

О данном изделии

Диапазон принимаемых частот радиоприемника соответствует частотам, используемым в Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других районах приемник может не обеспечивать надлежащий прием.

О данной инструкции

Данное изделие отличается рядом сложных функций, обеспечивающих высококачественный прием и работу устройства. Вся конструкция разрабатывалась как можно более простой в эксплуатации, но тем не менее некоторые функции требуют пояснений. Настоящая инструкция по эксплуатации предназначена для того, чтобы помочь Вам наиболее полно использовать возможности данного изделия и получить с его помощью максимум удовольствия.

Мы рекомендуем Вам полностью прочесть инструкцию и ознакомиться с функциями и их действием до того, как Вы начнете пользоваться изделием. Особенно важно прочесть и соблюдать “Меры предосторожности”, описанные на этой странице и в других разделах.

Меры предосторожности

Примечание:

- В соответствии со статьей Закона Российской Федерации “О защите прав потребителей и Постановлением Правительства Российской Федерации №720 от 16 июня 1997 года Pioneer Europe NV оговаривает следующие сроки работы для продукции, поставляемой на российский рынок.

Радиоэлектронная аппаратура для автомобилей	: 6 лет
Другое (наушники, микрофоны и т. п.)	: 5 лет

- Держите настоящую инструкцию под руками в качестве справочника по правилам эксплуатации и необходимым мерам предосторожности.
- Никогда не делайте звук слишком громким, чтобы можно было слышать внешние звуки.
- Предохраняйте изделия от влаги.
- При отсоединении аккумуляторной батареи все установки в памяти стираются, и их нужно программировать заново.

В случае неисправности

Если настоящее изделие не будет работать надлежащим образом, свяжитесь со своим дилером или ближайшей мастерской, уполномоченной обслуживать продукцию компании Pioneer.

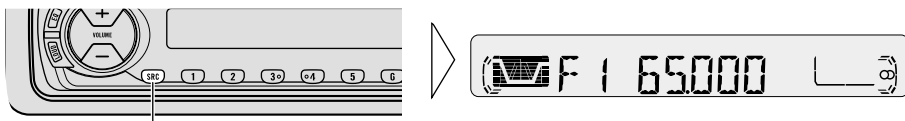
Чтобы слушать музыку

Ниже объясняются начальные действия, необходимые для того, чтобы послушать музыку.

Примечание:

- Загрузка кассеты в изделие. (См. стр. 6.)

1. Выберите желаемый источник (например, приемник).



Каждое нажатие меняет источник...

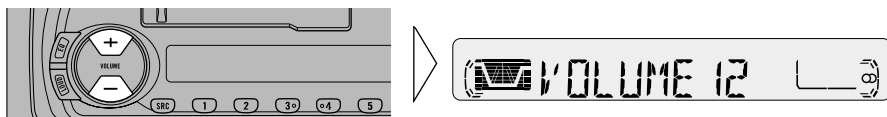
При каждом нажатии на кнопку SOURCE желаемый источник выбирается в следующем порядке:

“Радиоприемник” → Пленка

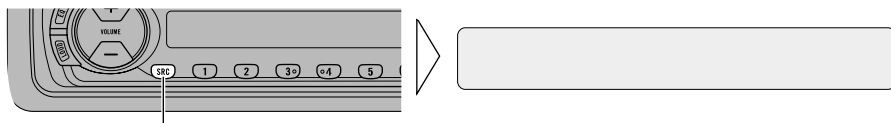
Примечание:

- Если кассета в изделие не вставлена, то источник звука не переключится на кассетный проигрыватель.

2. Увеличьте или уменьшите уровень громкости.



3. Выключите источник (OFF).



Держать нажатой 1 секунду

Основные приемы работы с приемником

Ручная настройка и поиск

- Вы можете выбрать способ настройки, изменяя время нажатия на кнопку ◀▶.

Ручная настройка (пошаговая)	0,5 секунды или менее
Поисковая настройка	0,5 секунды или более

Примечание:

- Если Вы будете продолжать нажимать на кнопку более 0,5 секунды, то можете пропустить радиовещательные станции. Поисковая настройка начнется сразу же, как только Вы отпустите кнопку.
- При настройке на стереостанцию загорается индикатор стереозвука “◯”.



Предварительная настройка

- Вы можете занести радиовещательные станции в память для кнопок с номерами от 1 до 6, чтобы быстро вызывать эти станции нажатием на кнопку.

Вызов предварительно настроенной станции	2 секунды или менее
Запоминание предварительной настроенной станции	2 секунды или более

Примечание:

- В память можно занести до 18 станций FM (УКВ) диапазона (по 6 в диапазонах F1 (FM1), F2 (FM2) и F3 (FM3) и 6 станций MW/LW (СВ/ДВ) диапазона.
- Для вызова станций, занесенных в память под номерами 1–6, можно также использовать кнопки ▲ или ▼.

Диапазон

- F1 (FM1 (УКВ1)) →
- F2 (FM2 (УКВ2))
- F3 (FM3 (УКВ3))
- MW/LW (СВ/ДВ)

Примечание:

- FM диапазоны охватывают различные полосы частот, как показано ниже;
F1 (FM1 (УКВ1)): 65 — 74 МГц
F2 (FM2), F3 (FM3) (УКВ2,3): 87,5 — 108 МГц

Основные приемы работы с кассетным проигрывателем

Ускоренное проигрывание вперед/назад и поиск музыкальной записи

- При каждом нажатии на кнопку ► ускоренное проигрывание пленки вперед или поиск музыкальной записи при проигрывании вперед.

FF (ускоренное проигрывание) → F-MS (ускоренное проигрывание впередпоиск музыкальной записи) → Обычное воспроизведение

- При каждом нажатии на кнопку ◀ ускоренное проигрывание пленки назад или поиск музыкальной записи при проигрывании назад.

REW (ускоренное проигрывание назад) → R-MS (ускоренное проигрывание назадпоиск музыкальной записи) → Обычное воспроизведение

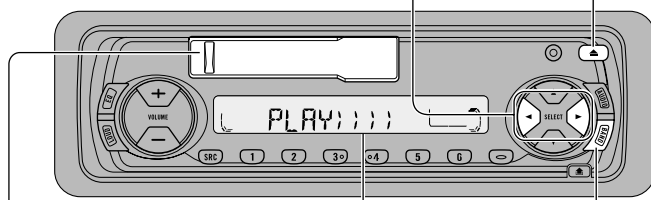
Примечание:

- Ускоренное проигрывание вперед/назад и поиск музыкальной записи можно отменить, нажав на кнопку BAND.

Выброс

Примечание:

- Функцию Пленка можно включить или выключить (ON/OFF), если в проигрыватель загружена кассета. (См. стр. 4)



Указатель направления

Изменение направления

Слот загрузки кассеты

Примечание:

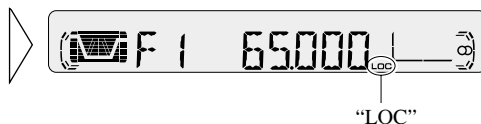
- Не вставляйте никакие предметы, кроме кассеты, в слот загрузки кассеты.

Основные режимы работы приемника

Поисковая настройка на местные станции

Эта функция выбирает только станции с очень сильным сигналом.

- Выберите режим местные станции включите или выключите (ON/OFF) с помощью кнопки LOCAL/BSM.



Запоминание лучших станций (BSM)

Функция BSM запоминает станции автоматически.

- Для включения функции BSM удерживайте нажатой в течение 2 секунд кнопку LOCAL/BSM.



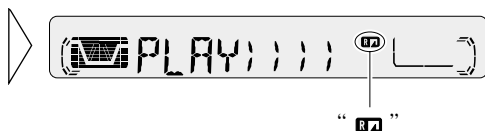
Радиостанции с наиболее мощными сигналами вещания будут занесены в память под номерами 1–6 в порядке снижения мощности сигнала.

- Чтобы прервать процесс запоминания до его окончания, нажмите кнопку LOCAL/BSM.

Повторное проигрывание

Функция Повторное проигрывание позволяет прослушивать одну и ту же песню много раз подряд.

- С помощью кнопки RPT включите или выключите (ON/OFF) режим Повторного проигрывания.



Пропуск пустых мест

Если пауза между песнями очень длинная (12 секунд и более), то данная функция позволяет автоматически перемотать пленку в начало следующей песни.

- С помощью кнопки 5 переключите функцию Пропуск пустых мест в состояние ON или OFF.



Перехват приемником

Данная функция позволяет слушать приемник во время быстрой перемотки ленты вперед/назад.

Примечание:

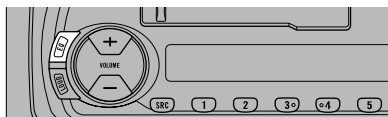
- Функция Перехват приемником не работает во время действия функции Поиск музыкальной записи.
- С помощью кнопки 6 переключите функцию Перехват приемником в состояние ON или OFF.



Выбор кривой эквалайзера

Вы можете выбрать различные кривые эквалайзера.

- Нажимая кнопку EQ, выберите желаемую кривую эквалайзера.



Кривая эквалайзера

POWERFUL (мощный звук) → NATURAL (естественный звук) → VOCAL (вокал)
→ CUSTOM (пользовательская) → EQ FLAT (выровненная) → SPR-BASS (супер-бас)

Примечание:

- "CUSTOM" сохраняет кривые эквалайзера после произведенной Вами настройки. (См. раздел "Подстройка кривых эквалайзера" на стр. 11.)

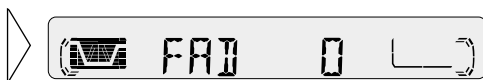
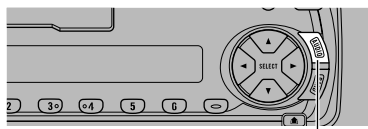
Вход в Аудио меню

С помощью этого меню Вы можете регулировать качество звучания.

Примечание:

- Если после входа в Аудио меню Вы в течение 30 секунд не совершите никаких действий, Аудио меню автоматически отключится.

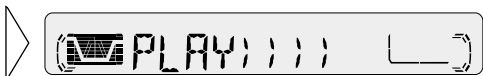
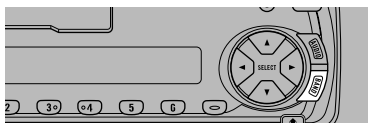
1. Выберите в Аудио меню желаемый режим.



При каждом нажатии на кнопку режим
меняется ...

2. Активизируйте режим.

3. Выключите Аудио меню.



Функции Аудио меню

В Аудио меню имеются следующие функции.

Регулировка баланса (FAD)

Эта функция позволяет выбирать установку (Громкость/Баланс), которая обеспечивает идеальное качество прослушивания в любой точке.

1. **Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать в Аудио меню режим Громкость/Баланс (FAD).**

2. **При помощи кнопок ▲/▼ отрегулируйте баланс между передними и задними динамиками.**

По мере сдвига баланса от передних динамиков к задним на дисплее появляется индикация “FAD F15”–“FAD R15”



3. **При помощи кнопок ◀▶ отрегулируйте баланс между левым и правым динамиками.**

По мере сдвига баланса от левого динамика к правому на дисплее появляется индикация “BAL L9”–“BAL R9”



Примечание:

- “FAD 0” - правильная установка при использовании двух динамиков.

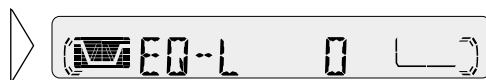
Подстройка кривых эквалайзера (EQ-L/EQ-M/EQ-H)

Вы можете настроить по Вашему желанию установки текущей выбранной кривой эквалайзера. После настройки установка кривой эквалайзера запоминается в "CUSTOM".

1. Нажмите кнопку AUDIO и в Audio меню выберите режим Эквалайзера (EQ-L/EQ-M/EQ-H).

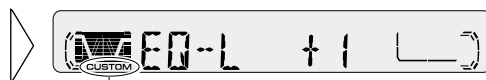
2. С помощью кнопок ◀/▶ выберите полосу частот, которую Вы хотите подстроить.

EQ-L (низкие) ↔ EQ-M (средние)
↔ EQ-H (высокие)



3. С помощью кнопок ▲/▼ усилите или приглушите выбранные частоты.

Показания дисплея варьируются от "+6" до "-6".



"CUSTOM"

Примечание:

- Если Вы подстраиваете не "CUSTOM"-кривую, вновь подстроенная кривая заменит предыдущую подстроенную кривую. Затем новая "CUSTOM"-кривая появится на дисплее во время выбора кривой эквалайзера. (См. стр. 9.)

Регулировка громкости (LOUD)

Функция Громкость компенсирует недостаточное звучание низких и высоких звуковых частот при низком уровне громкости. Вы можете выбрать желаемый уровень громкости.

1. Нажмите кнопку AUDIO и выберите в Audio меню режим Громкость (LOUD).

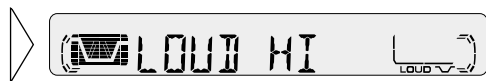
2. С помощью кнопок ▲/▼ включите или выключите (ON/OFF) режим Громкость.



"LOUD v "

3. С помощью кнопок ◀/▶ выберите желаемый уровень громкости.

LOW (низкие) ↔ MID (средние)
↔ HI (высокие)



Примечание:

- Вы также можете включить/выключить (ON/OFF) функцию Громкость, нажимая на кнопку LOUD. Но изменить уровень нельзя.

Функция Акцентирование фронтального звучания (FIE)

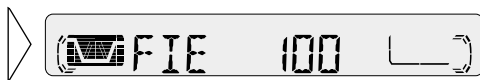
Функция АФЗ (Акцентирование фронтального звучания) представляет собой простой способ акцентирования фронтального звучания за счет обрезания средних и высоких частот на выходе из задних динамиков и ограничения их таким образом диапазоном низких частот. Частоту, подлежащую обрезанию, Вы можете выбрать по своему усмотрению.

Меры предосторожности:

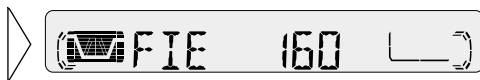
- Если функция АФЗ не активизирована, то из задних динамиков звучат все частоты, а не только низкие. Во избежание внезапного увеличения громкости уменьшите ее уровень перед тем, как отключить функцию АФЗ.

1. Нажмите кнопку **AUDIO** и в **Аудио меню** выберите режим **АФЗ (FIE)**.

2. С помощью кнопок **▲/▼** включите или выключите (**ON/OFF**) функцию **АФЗ**.



3. С помощью кнопок **◀▶** выберите желаемую частоту.
100 ↔ 160 ↔ 250 (Гц)



Примечание:

- После включения (**ON**) функции АФЗ выберите в **Аудио меню** режим **Громкость/Баланс (Fader/Balance)** и сбалансируйте уровень громкости передних и задних динамиков.
- При использовании системы с двумя динамиками функцию АФЗ переключите в состояние **OFF**.

Регулировка уровня источника (SLA)

Функция SLA (регулировка уровня источника) предотвращает резкие скачки громкости при переключении между источниками. Базовым уровнем является громкость радиопередач в УКВ-диапазоне, который остается неизменным.

1. Сравните громкость звучания УКВ диапазона с громкостью другого источника. (Например, кассетный проигрыватель)
2. Нажмите кнопку AUDIO и в Аудио меню выберите режим SLA (SLA).
3. С помощью кнопок ▲/▼ уменьшите или увеличьте уровень громкости.



Показания дисплея варьируются от “+4” до “-4”.

Примечания:

- Поскольку громкость в УКВ-диапазоне является контрольной, функция SLA в диапазоне УКВ не действует.
- Уровень громкости для диапазонов MW/LW (СВ/ДВ), отличающийся от базового уровня громкости в диапазоне УКВ, также можно регулировать, как при работе с другими источниками сигнала, то есть не с радиоприемником.

Способ предупреждения кражи

Чтобы не привлекать воров, переднюю панель основного блока можно снять.

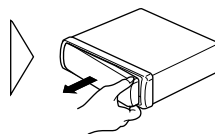
Снятие передней панели

1. Отсоедините переднюю панель.

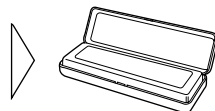


2. Чтобы снять переднюю панель, потяните ее на себя за правую сторону.

Будьте осторожны, чтобы не пережать или не уронить ее.

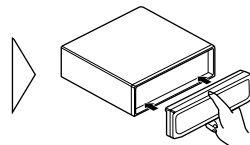


3. Используйте защитный футляр, предназначенный для хранения/переноски снятой передней панели.



Установка передней панели

- Вставьте переднюю панель так, чтобы она зафиксировалась на своем месте.



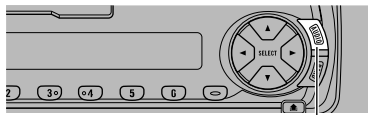
Меры предосторожности:

- В процессе снятия и установки передней панели никогда не прилагайте чрезмерных усилий и не сжимайте дисплей.
- Оберегайте переднюю панель от сильных встрясок.
- Не допускайте воздействия на переднюю панель прямого солнечного света и повышенной температуры.

Установка времени

В этом режиме производится установка времени, которое показывают на дисплее часы изделия. (Более подробно о дисплее часов см. стр. 16.)

1. Выключите источники звука (OFF).
2. Выберите режим установки времени.



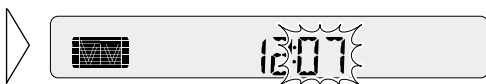
Нажимайте 2 секунды



3. С помощью кнопок ◀▶ выберите “Час” (Hour) или “Минута” (Minute).

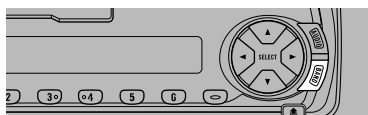


4. С помощью кнопок ▲▼ установите показания текущего времени.



Как только Вы переключитесь на “Minute”, начнется отсчет секунд с 00.

5. Выйдите из режима установки времени.

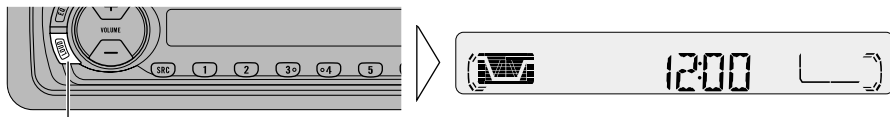


Примечание:

- Из режима установки времени можно также выйти, нажав на 2 секунды кнопку AUDIO.

Индикация времени

- Чтобы включить индикацию времени.



Нажимайте 2 секунды

Индикация времени временно пропадает при выполнении других операций, но через 25 секунд показания времени снова появляются на дисплее.

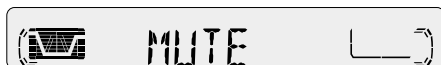
Примечания:

- Чтобы выключить индикацию времени, на дисплее высвечиваются показания времени. При нажатии на 2 секунды кнопки **LOUD** индикация времени переключается между включите или выключите (ON/OFF).

Отключение звука при работе сотового телефона

Во время разговора по телефону, подключенному к данному изделию, звук в системе автоматически отключается.

- Звук выключается, появляется сообщение "MUTE", и никакие аудиорегулировки невозможны. По завершении телефонного разговора работа устройства возвращается к норме.



Меры предосторожности

О данном кассетном проигрывателе

- Плохо приклеенная или покоробленная наклейка может препятствовать работе механизма выброса кассеты или быть причиной “жевания” пленки проигрывателем. Старайтесь не пользоваться такими кассетами или удаляйте подобные наклейки перед использованием кассеты.
- Так как промежутком между песнями не всеяны не всегда могут быть распознаны правильно, функция Поиск музыкальной записи может не работать надлежащим образом со следующими видами записей.
 - * Запись с интервалами между песнями 4 сек и менее.
 - * Запись, содержащая диалог и т.п. с 4-х секундными или более длительными паузами.
 - * Запись, содержащая очень тихий музыкальный отрывок длительностью 4 или более секунд.

Об аудиокассетах

- Не пользуйтесь кассетами длительностью более 90 мин. (тип С-90). Более длинные ленты могут затруднять работу лентопоротяжного механизма.
- Если хранить кассеты в местах, где они подвергаются воздействию прямого солнечного света или же повышенной температуры, то они могут покоробиться, что впоследствии затруднит протяжку ленты.



- Храните неиспользуемые кассеты в коробках, где они не могут покоробиться или запылиться.

Чистка головки

При загрязнении головки ухудшается качество звучания, временами пропадает звук, появляются также и другие дефекты. В этом случае головку необходимо почистить.

Общие сведения

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимые пределы 10,8 - 15,1 В)
Система заземления	Отрицательного типа
Максимальный потребляемый ток	8,5 А
Размеры (посадочные размеры)	178 (Д) × 50 (В) × 155 (Ш) мм
(передняя панель)	188 (Д) × 58 (В) × 19 (Ш) мм
Вес	1,2 кг

Усилитель

Максимальная выходная мощность	45 Вт × 4
Длительная выходная мощность	25 Вт × 4 (DIN45324, +B = 14,4 В)
Полное сопротивление нагрузки	4 Ом (допустимое 4 - 8 Ом)
Эквалайзер (3-х полосный параметрический эквалайзер)	
(низкая)	Уровень : ±12 дБ
(средняя)	Уровень : ±12 дБ
(высокая)	Уровень : ±12 дБ
Кривая громкости	
(низкая)	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
(средняя)	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
(высокая)	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц)
	(уровень громкости: -30 дБ)

Кассетный проигрыватель

Кассета	Компакт-кассета (С30-С90)
Скорость ленты	4,8 см/с
Время укоренное проигрывание вперед/назад	Приблиз. 100 с для С60
Детонация	0,09% (WRMS)
Диапазон воспроизводимых частот	30-16.000 Гц (±3 дБ)
Переходное затухание между стереоканалами	45 дБ
Отношение сигнал/шум	61 дБ (IEC-A сеть)

Приемник FM диапазона

Диапазон частот	65 - 74 МГц 87,5 - 108 МГц
Чувствительность	10 дБф (0,9 мкВ/75 Ом, моно, С/Ш: 30 дБ)
Пороговая чувствительность на уровне 50 дБ	15 дБф (1,5 мкВ/75 Ом, моно)
Отношение сигнал/шум	70 дБ (IEC-A сеть)
Нелинейные искажения	0,3% (при 65 дБф, 1 кГц, стерео)
Диапазон воспроизводимых частот	30 - 15.000 Гц (3 дБ)
Переходное затухание между стереоканалами	40 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)

Приемник MW диапазона

Диапазон частот	531 - 1.602 кГц (9 кГц)
Чувствительность	18 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность	50 дБ (9 кГц)

Приемник LW диапазона

Диапазон частот	153 - 281 кГц
Чувствительность	30 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность	50 дБ (9 кГц)

Примечание:

- Внешний вид и характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления в целях усовершенствования конструкции.

PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302

Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100

TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2000 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.

Copyright © 2000 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.